FELICISSIMOS PROGRESSOS, QVE LAS Catolicas Armas de su Magestad, gouernadas por el Serenissimo señor Don Iuan de Austria, han tenido en los Payses de Flandes, contra las de Francia, desde la batalla de Valécianas, hasta la recuperacion de la villa de Condé. Este Año de 1656.

FVeron tantas y tan particulares las circunstancias q̃ sucedieron en la rota que se les dio a los Frãceses sobre el sitio de la Ciudad de Valencianas en Flãdes, el Domingo 16. de Julio a la vna de la mañana deste año de 1656. que aunque se han impresso sobre este sucesso dos Relaciones, se pudieran imprimir otras muchas, y siempre quedaran noticias que referir. Las que aora han venido de Flandes, son las siguientes.

Que estãdo sus Altezas los señores D. Iuan de Austria, y el Principe de Condè, y los señores Marques de Caracena Gouernador de las Armas de los Payses de Flãdes, el Principe de Ligny Gẽneral de la Caualleria, el Duque de Vvirtemberg General de la Caualleria Alemana, D. Fernando de Solis General de la Artilleria, y los Duques de Aniscot, y de Aremberg, y los Cõdes de Marcin, de Nassao, de Guitaut, de Hornes, y de Colligni, y el Marques de Trelon, y D. Iuan de Toledo, y D. Antonio de Gamarra, y otros muchos Maestros de Campo, y Cabos del Exercito Catolico, fortificados en vna Colina del territorio de S. Amand: distãte poco mas de tres quartos de legua de los Quarteles de los enemigos, que se hallauan sobre Valẽcianas, en vna junta de guerra, q̃ se hizo pocos dias antes de la batalla, determinarõ sus Altezas socorrer la dicha Plaça, disponiẽdo los medios mas importãtes para destruiciõ del Exercito de Frãcia.

Primeramente se dio orden al Cõde de Marcin Maestro de Cãpo del Principe de Cõdè, q̃ con quatro Regimiẽtos de infanteria y caualleria, fuesse a deshazer los Puẽtes q̃ auia por aquellas riberas y praderias, para q̃ los enemigos (que ya sus Altezas juzgauã derrotados) no pudiessen cõ facilidad retirarse del sitio de Valencianas. Assimismo se ordenò al Duque de Bonon-ville Gouernador de aquella Ciudad, q̃ con la mas gente q̃ pudiesse, saliesse de dicha Plaça el Sabado 15. de Iulio a media noche, y q̃ hiziesse surtida a los enemigos del Quartel del Mariscal de la Fertè, y q̃ los entretuuiesse cõ arma viua en el interin q̃ enuestia por aquella parte todo el gruesso del Exercito Catolico. A cuyos Cabos, y Oficiales hizo saber su Alteza Serenissima la hora del acometimiẽto, y q̃ les diessen quatro armas falsas a los enemigos por diferẽtes partes, y q̃ la verdadera auia de ser por el Quartel del de la Fertè. Y q̃ despues de forçada la linea, y ganadas sus fortificaciones, rõpiesse el Puẽte por dõde se communicauan los enemigos, para q̃ los q̃ assistiã en el del Mariscal de Turena, no pudiessen socorrer a los de la Fertè, con q̃ estos vẽdrian a quedar totalmente cortados. Y q̃ si Dios fuesse seruido de q̃ se cõsiguiesse todo lo aqui referido, penetrassen la linea del Quartel del Mariscal de Turena, y q̃ ganadas sus fortificaciones, se desaguassen entõces los Diques de la Ciudad, para q̃ anegãdo aquellas praderias y ribe

Mantenga 57 60 N 52 351

FELICISSIMOS PROGRESSOS, QVE LAS Catolicas Armas de su Mageſtad, gouernadas por el Sereniſsimo ſeñor Don Iuan de Auſtria, han tenido en los Payſes de Flandes, contra las de Francia, deſde la batalla de Valécianas, haſta la recuperacion de la villa de Condé. Eſte Año de 1656.

FVeron tantas y tan particulares las circunſtancias q̃ ſucedieron en la rota que ſe les dio a los Frãceſes ſobre el ſitio de la Ciudad de Valencianas en Flãdes, el Domingo 16. de Julio a la vna de la mañana deſte año de 1656. que aunque ſe han impreſſo ſobre eſte ſuceſſo dos Relaciones, ſe pudieran imprimir otras muchas, y ſiempre quedaran noticias que referir. Las que aora han venido de Flandes, ſon las ſiguientes.

Que eſtãdo ſus Altezas los ſeñores D. Iuan de Auſtria, y el Principe de Condè, y los ſeñores Marques de Caracena Gouernador de las Armas de los Payſes de Flãdes, el Principe de Ligny General de la Caualleria, el Duque de Vvirtemberg General de la Caualleria Alemana, D. Fernando de Solis General de la Artilleria, y los Duques de Ariſcot, y de Aremberg, y los Cõdes de Marcin, de Naſſao, de Guitaut, de Hornes, y de Colligni, y el Marques de Treion, y D. Iuan de Toledo, y D. Antonio de Gamarra, y otros muchos Maeſtros de Campo, y Cabos del Exercito Catolico, fortificados en vna Colina del territorio de S. Amand: diſtãte poco mas de tres quartos de legua de los Quarteles de los enemigos, que ſe hallauan ſobre Valécianas, en vna junta de guerra, q̃ ſe hizo pocos dias antes de la batalla, determinarõ ſus Altezas ſocorrer la dicha Plaça, diſponiẽdo los medios mas importãtes para deſtruiciõ del Exercito de Frãcia.

Primeramente ſe dio orden al Cõde de Marcin Maeſtro de Cãpo del Principe de Cõdè, q̃ con quatro Regimiẽtos de infanteria y caualleria, fueſſe a deshazer los Puẽtes q̃ auia por aquellas riberas y praderias, para q̃ los enemigos (que ya ſus Altezas juzgauã derrotados) no pudieſſen cõ facilidad retirarſe del ſitio de Valencianas. Aſsimiſmo ſe ordenò al Duque de Bonon-ville Gouernador de aquella Ciudad, q̃ con la mas gente q̃ pudieſſe, ſalieſſe de dicha Plaça el Sabado 15. de Iulio a media noche, y q̃ hizieſſe ſurtida a los enemigos del Quartel del Mariſcal de la Fertè, y q̃ los entretuuieſſe cõ arma viua en el interin q̃ enueſtia por aquella parte todo el grueſſo del Exercito Catolico. A cuyos Cabos, y Oficiales hizo ſaber ſu Alteza Sereniſsima la hora del acometimiẽto, y q̃ les dieſſen quatro armas falſas a los enemigos por diferẽtes partes, y q̃ la verdadera auia de ſer por el Quartel del de la Fertè. Y q̃ deſpues de forçada la linea, y ganadas ſus fortificaciones, rõpieſſe el Puẽte por dõde ſe communicauan los enemigos, para q̃ los q̃ aſsiſtiã en el del Mariſcal de Turena, no pudieſſen ſocorrer a los de la Fertè, con q̃ eſtos vẽdrian a quedar totalmente cortados. Y q̃ ſi Dios fueſſe ſeruido de q̃ ſe cõſiguieſſe todo lo aqui referido, penetraſſen la linea del Quartel del Mariſcal de Turena, y q̃ ganadas ſus fortificaciones, ſe deſaguaſſen entõces los Diques de la Ciudad, para q̃ anegãdo aquellas praderias y ribe

ras, quedassen ahogados los enemigos, q̃ cõ la cõfusion de la noche procurassen saluar las vidas, huyendo del valeroso denuedo de nuestros soldados.

Todo lo qual sucedio segun y como sus Altezas lo auiã determinado en dicha Junta, pues auiẽdo el Gouernador dela Plaça hecho surtida a la hora señalada cõ mas de cinco mil Soldados y Burgeses, en las fortificaciones del Mariscal dela Fertè; y almismo tiẽpo el Exercito Catolico penetrado la linea por tres diferentes partes, pelearon con los enemigos con tanto valor, que de diez mil hombres que auia en aquel Quartel, no escapò ninguno, porque todos quedaron muertos y prisioneros, como es notorio.

Despues de lo qual passarõ sus Altezas cõ sus tropas de cauallos por medio de la Ciudad de Valẽcianas, y dexãdo en ella el socorro de viueres y municiones q̃ se pretẽdia introduzir, passarõ al Quartel del Mariscal de Turena, y forçãdo aquella linea, desalojarõ a los enemigos de sus fortificaciones, haziẽdoles retirar desordenadamẽte àzia Canoe, o Quesnoy. Y como los Puẽtes estauã deshechos, y las praderias inundadas cõ el agua de los Diques de la Ciudad, se ahogarõ mas de dos mil Franceses, y grãde cantidad de ganado y bagaje, que pretendian los enemigos poner en saluo por aquella parte.

Y es cierto q̃ vna faccion tã ardua, y q̃ contenia en si dificultades tã grãdes, no la pudierã cõseguir sus Altezas, menos q̃ cõ el auxilio de la poderosa mano de Dios, pues de otro modo era impossible, q̃ 23 ꝟ. hõbres q̃ contenia el Exercito Catolico, rõpiessen a 30 ꝟ. Frãceses fortificados y amparados de sus fortificaciones, forçãdoles dos lineas, tres estacadas, y tres fossos (q̃ tã fortificados como esto estauan los enemigos en sus alojamiẽtos) y les degollassen 8 ꝟ. hõbres, y entre ellos cinco personas Tituladas; y les prẽdiessen otros tres mil, entre los quales se hallaron vn Duque, quatro Condes, tres Marqueses, catorze hijos de Titulos, vn General de las Armas de Francia, siete Lugares Tenientes, quatro Coroneles, treze Capitanes, sesenta Alferezes y Sargentos, y mas de dozientos Monsiures: y vltimamẽte cogerles mas de cinco mil cauallos, nueue mil cauagaduras menores, ochociẽtos carros, treinta y cinco pieças gruessas de cañon, cinco pequeñas, quatro trabucos grandes y dos pequeños: diez y seis barcas, nueue pontones, muchos estandartes y vanderas: y tãta cantidad de bombas, granadas, poluora, cuerda, balas, y bastimentos, que no ha sido possible reduzirlos a numero, y assi no se especifican en esta Relacion.

De nuestra parte no llegarõ a 600. los muertos y heridos; y entre los q̃ gloriosamẽte rindierõ la vida en esta batalla, se cuentã Mõsiur de S. Tibal Lugar-Teniẽte General, y otros dos Lugares-Teniẽtes del Exercito del señor Principe de Cõdè. El señor de Gayafa Maestro de Cãpo de la Caualleria Italiana. Los Barones de Ver Keste, y de Vaast, Maestros de Cãpo delos Tercios de Infanteria Balona. El señor de Saintes Capitan de Cauallos. El señor de Beaufort Capitan de Infanteria del Regimiento de Persan. D. Antonio de Recolot, y el señor de Ville Capitanes de Infanteria Borgoñona: y Don Antonio Gamarra Maestro de Campo de la Caualleria Española, hijo de Don Esteuan de Gamarra, que al presente reside en la Haya, Corte de Holanda en cosas tocantes al seruicio de su Magestad. Y assimismo murierõ otros tres Capitanes Españoles, dos Italianos, y seis Flamẽcos, y Alemanes. Los heridos fuerõ el Marques de Treló, Lugar-Teniente General de la gẽte de hombres de armas. El Conde de Nasao Maestro de Campo de la gente Alemana. El Conde de Hornes, y el Baron de Leeberguen, Alemanes. El hijo del señor dela Mota Brigãtin, soldado venturero en el Exercito del Principe de Condè. El Lugar-Teniente Coronel del Regimiento del Conde de Guitaut. Los señores de Montbrun, de Bonlay, Feriot, y Bientort Lugares-Tenientes Coroneles del Regimiento de Persan, y otros dos Capitanes de dicho Regimiento.

Impossible serà reduzir a la cortedad de vn pliego de papel, y aun al de muchos, los elogios y aplausos q̃ merece el inuencible valor con q̃ en la ocassõ de esta batalla se portò el Serenissimo señor D. Iuan de Austria: la reduccion q̃ su Alteza hizo por fuerça de armas delas Ciudades de Barcelona, y de Napoles, no tienẽ q̃ ver con la resoluciõ desta batalla, ni cõ la importãcia deste felicissimo sucesso: por èl ha de quedar su Alteza inmortal en los Anales de la Fama.

Que dirè del esfuerço y valentia del señor Principe de Condè, pues siẽdo de los primeros que penetraron la linea de las fortificaciones enemigas, auiẽdole muerto dos cauallos, se entrò a pie por entre los Franceses, a pelear cõ la espada en la mano: y mõtando despues en otro cauallo, no cessò hasta dar fin a aquella felicissima batalla; con q̃ llenò el colmo a sus heroycas, e inuencibles proezas.

Corto quedarè por mucho q̃ diga, del animo valeroso y esforçado denuedo del Excelẽtissimo señor Marques de Caracena, Gouernador q̃ ha sido del Estado de Milan, adõde ha obrado cõ los enemigos desta Corona, las hazañas que decanta la Fama, assi en la toma del Casal de Monferrato, como en los socorros delas Ciudades de Cremona, y Pauia, siẽdo terror delas Prouincias del Piemonte, Placentia, Modenes, y Monferrato. Y aora en la batalla de Valẽcianas, quiso Dios premiar el zelo q̃ su Excelẽcia tiene en el seruicio de su Mag. cõcediendo a las Armas Catolicas de los Payses de Flandes, que su Excelencia gouierna, vna vitoria tan insigne, que no la ha tenido mayor España cõtra Francia desde la batalla de San Quintin.

En esta de Valencianas se notò por cosa particular, que apenas auian penetrado la linea 28. soldados de nuestro Exercito, quãdo se hallaron sus Altezas, y el señor Marques de Caracena dẽtro del Quartel del Mariscal dela Fertè, peleãdo valerosissimamẽte cõ los enemigos, menospreciãdo los peligros, y dando exẽplo a los soldados, para q̃ el mas visoño obrasse como el veterano, y este como vn Capitan, y cada Cabo cumpliesse con las obligaciones de su oficio.

Razon serà referir (aunq̃ breuemente) el brio y valor con q̃ defendieron a Valencianas el Duque de Bonon-ville Gouernador de aquella Plaça, y D. Frãcisco de Meneses Maestro de Campo de vn Tercio de Españoles, y el señor de Mangrè, q̃ gouernaua el Tercio de soldados entretenidos de aquella Ciudad, y el Baron de Fareau, q̃ tiene a su cargo el Tercio de Valones del Cõde de la Motta; y el Maestro de Campo de la Caualleria Frederico, y todos los demas Oficiales, Soldados y Burgeses de dicha Plaça: losquales en termino de 30. dias, q̃ la tuuieron sitiada los enemigos, hizieron 24. surtidas, y en ellas degollaron mas de tres mil Franceses. Por lo qual despues de auer el señor D. Iuan de Austria

Estando pues el Exercito del Rey de Francia tã fortificado como se ha referido, parece que los señores D. Iuan de Austria, y Principe de Condè se encaminaron con el Exercito Catholico al sitio de Valencienes, y se alojaron vna legua distantes de las trincheras del enemigo, ocupãdo vna Mõtaña por la parte de San Amand, donde assistieron sus Altezas cinco dias, reconociẽdo los Quarteles enemigos hasta el Sabado 15. de Iulio, q̃ se intentò introduzir el socorro en la Plaça: lo qual sucedio de la manera siguiẽte.

Dicho dia por la noche salio nuestro exercito de sus fortificaciones, y se encaminò en forma de batalla azia las delos enemigos: el señor D. Iuan de Austria les dio quatro Armas falsas, por diferentes partes, conque desatinados los Franceses, no sabian por donde los acometian. A este tiempo el señor Principe de Condè embistio con mucho valor los Quarteles del Mariscal de la Fertè, y con el mesmo fue rechaçado su Alteza por tres vezes, hasta que al quarto acometimiento, no pudiendo los enemigos resistir la fuerça de las Armas Catholicas, cedieron de su orgullo, y desmayaron de su arrogancia; conque los nuestros penetraron la linea cõ esforçada valentia por tres diferentes partes a vn mesmo tiẽpo: por la primera entrò el señor D. Iuan de Austria; por la segũda el señor Principe de Condè; y por la tercera el señor Marques de Caracena: de modo, que todos tres señores se hallaron dentro dela linea, los quales derrotaron al exercito de Francia, degollando, y prendiendo siete mil hombres de ellos, y los mas quedaron muertos en la Campaña, y entre ellos muchos Titulos, Monsiures, Cabos, y Oficiales. Quedò preso el Mariscal de la Fertè General de las Armas de Francia; el Conde Estrehes, Comissario general de la Caualleria; el Conde de Grandprè, Gouernador de la Ciudad de Arras, q̃ murio despues de prisionero. Assimesmo quedan presos el Conde Moret, el Duque de Nauallar, el Marques de Lõber, y otros muchos señores de cuẽta. Retirò se el de Turena con sus tropas desbaratadas a Quesnoy, lugar distante cinco leguas de Valẽcienes; y no se le pudo seguir el alcance, por ocasiõ de estar el Puẽte embaraçado con los carros, cureñas, y bagaje delos enemigos: los quales perdieron seis pieças de artilleria, y grande cantidad de Estandartes, vãderas, bagaje, municiones, y bastimentos, y otras cosas de mucho valor.

Socorrio se a Valencienes cõ grãde reputaciõ de las Armas de su Mag. y en aquella Plaça quedã al presente los señores D. Iuan de Austria, y Principe de Cõdè, y demas Cabos del Exercito: el qual està enterò, porq̃ fueron muy pocos los muertos de nuestra parte, y entre ellos no se cuenta persona particular: conque se podrã intentar aora (mediante Dios) cosas mayores.

No se atreuio el Rey de Francia a hallarse en el sitio de Valencienes, por las noticias q̃ tuuo dela resoluciõ cõq̃ veniã los señores D. Iuã de Austria, y Principe de Cõdè, de socorrer aquella Plaça, o morir en la demãda; por no exponerse a los riesgos de ser muerto, herido, preso, y derrotado. Y assi se retirò con tiempo a la Ciudad de la Fera, en compañia de su hermano el Duq̃ de Anjou, y del señor Cardenal Mazarino, y de toda su Corte. FIN.

Con licencia. En Seuilla, por Iuan Gomez de Blas. En este Año de 1656.